



MEDIAZIONE LAVORO



FINANCIAL SERVICES OMBUDSMAN (FINSOM)

Mediazione Lavoro

Qualsiasi riferimento al maschile vale anche per il femminile.

1.	FINALITÀ	2
2.	AMBITO DI APPLICAZIONE	2
3.	ORGANO DI MEDIAZIONE.....	2
3.1.	Ombudsman	2
3.2.	Hotline	2
3.3.	Mediatori e Periti.....	2
3.4.	Indipendenza e imparzialità.....	2
4.	MEDIAZIONE LAVORO	3
4.1.	Ambito.....	3
4.2.	Regole generali.....	3
4.3.	Confidenzialità	4
4.4.	Condizioni di accesso.....	4
4.5.	Svolgimento	4
4.6.	Durata	5
4.7.	Fine della procedura	5
4.8.	Spese di procedura.....	5
5.	ENTRATA IN VIGORE.....	5

FINANCIAL SERVICES OMBUDSMAN (FINSOM)

Mediazione Lavoro

Qualsiasi riferimento al maschile vale anche per il femminile.

1. FINALITÀ

1. Sulla base dei compiti e dei poteri della Direzione previsti dallo Statuto, il presente regolamento concretizza la procedura di **Mediazione Lavoro** e completa lo Statuto.
2. Le regole di procedura soddisfano i requisiti per la gestione dei conflitti nei rapporti di lavoro e per la mediazione ai sensi del Codice di procedura civile (CPC).

2. AMBITO DI APPLICAZIONE

3. I destinatari del presente regolamento sono :
 - a. Le parti a una procedura di mediazione e i loro rappresentanti.
 - b. L'Organo di mediazione (sez. 3).

3. ORGANO DI MEDIAZIONE

3.1. Ombudsman

4. Il Direttore dell'*Organo di mediazione* ("FINSOM") è anche un Mediatore. È l'*Ombudsman*.
5. La nomina e i compiti dell'Ombudsman sono definiti nello Statuto.

3.2. Hotline

6. La Hotline riceve la domanda di mediazione.
7. Effettua un *esame preliminare* per determinare se la domanda soddisfa le condizioni di accesso e decide se ammetterla o rifiutarla.
8. Se la domanda è rifiutata, la Hotline cercherà, per quanto possibile, di indirizzare il richiedente verso un approccio o una procedura più appropriata.
9. Se la domanda è ammessa, la Hotline prende le misure opportune per organizzare la procedura di mediazione.

3.3. Mediatori e Periti

10. Le persone designate da FINSOM per condurre le procedure di mediazione e per effettuare valutazioni indipendenti sono i *Mediatori*.
11. Le persone nominate da FINSOM per effettuare valutazioni indipendenti sono i *Periti*.

3.4. Indipendenza e imparzialità

12. L'Ombudsman, la Hotline, i Mediatori e i Periti sono liberi di valutare i casi loro sottoposti. Non sono soggetti ad alcuna direttiva.

FINANCIAL SERVICES OMBUDSMAN (FINSOM)

Mediazione Lavoro

Qualsiasi riferimento al maschile vale anche per il femminile.

4. MEDIAZIONE LAVORO

4.1. Ambito

13. La Mediazione Lavoro riguarda i rapporti di lavoro *tra dipendenti, dipendenti e superiori, dipendenti e datori di lavoro o partner associati* (di seguito "dipendenti").
14. In caso di insoddisfazione del dipendente con le condizioni di lavoro, la Hotline è una *persona di fiducia* esterna, indipendente e imparziale. Il dipendente può contattare la Hotline in assoluta confidenzialità, senza dover informare preventivamente o richiedere l'autorizzazione di un superiore o del datore di lavoro.
15. In caso di conflitto sul lavoro, la Mediazione Lavoro incoraggia le parti a cercare di trovare soluzioni da sole *prima* che la situazione degeneri fino all'assenza per malattia, la rottura del rapporto di lavoro o a ricorrere a un'autorità di conciliazione, a un tribunale, a un tribunale arbitrale o a un'autorità amministrativa¹.
16. FINSOM può anche essere designato per una procedura di mediazione a seguito di un ricorso a un'autorità di conciliazione, a un tribunale, a un tribunale arbitrale o a un'autorità amministrativa.
17. L'oggetto dell'insoddisfazione può riguardare non solo rivendicazioni, ma anche qualsiasi tipo di diritto legittimo, come il diritto di ottenere documenti, alla protezione dei dati o alla tutela della personalità e della salute. Ciò include, tra gli altri, i casi di licenziamento ingiusto, di molestie, di molestie sessuali e di discriminazione.
18. La procedura di mediazione può essere un'alternativa a una procedura di conciliazione, giudiziaria, arbitrale o amministrativa.
19. L'Organo di mediazione non si sostituisce alle organizzazioni di tutela dei consumatori o alle organizzazioni che difendono gli interessi dei professionisti. FINSOM non è inoltre un consulente legale, sociale, medico o terapeutico.

4.2. Regole generali

20. FINSOM è competente a condurre mediazioni riguardanti una impresa affiliata a FINSOM (o "un datore di lavoro").
21. A condizione che siano soddisfatte le condizioni di accesso, la procedura di mediazione può essere aperta in qualsiasi momento.
22. Se una domanda unilaterale è ammessa, il datore di lavoro e ogni dipendente interessato sono tenuti a partecipare, tra l'altro, al fine di contribuire alla tutela della salute correlata al lavoro.
23. Se gli stessi problemi che coinvolgono lo stesso datore di lavoro riguardano più dipendenti, questi possono nominare un rappresentante comune.
24. La procedura di mediazione deve essere non burocratica, equa, rapida e imparziale. È confidenziale (sez. 4.3).
25. Il risultato della procedura dipende dalla volontà delle parti. FINSOM non emette una decisione, né propone un giudizio.

¹Decisione del 9 maggio 2012 TF 2C_462/2011.

FINANCIAL SERVICES OMBUDSMAN (FINSOM)

Mediazione Lavoro

Qualsiasi riferimento al maschile vale anche per il femminile.

26. La presentazione di una domanda di mediazione a FINSOM non preclude un'azione civile. Tuttavia, la domanda non sospende o limita i termini legali, come quelli relativi alla prescrizione, alla confisca o ai procedimenti giudiziari o amministrativi. Le parti sono responsabili del rispetto di tali termini.

4.3. Confidenzialità

27. Se la domanda è unilaterale (sez. 4.4), FINSOM non intraprende alcuna iniziativa per contattare altre parti senza l'accordo del richiedente.

28. Le dichiarazioni rese dalle parti nell'ambito della procedura di mediazione e la corrispondenza intercorsa tra una parte e FINSOM non possono essere utilizzate in un'altra procedura.

29. Le parti non sono autorizzate a visionare la corrispondenza scambiata tra FINSOM e la parte avversa.

30. Se una delle parti trasmette a FINSOM informazioni che non desidera condividere con l'altra parte, quest'ultima deve specificarlo per iscritto al momento della trasmissione delle informazioni. In assenza di tale specificazione, le informazioni fornite da una parte possono essere condivise con l'altra parte.

31. FINSOM non possono condividere le suddette informazioni con terzi, comprese le autorità giudiziarie.

4.4. Condizioni di accesso

32. La domanda di mediazione deve essere presentata secondo le istruzioni di FINSOM.

33. Per essere ammessa, la mediazione non deve apparire a priori priva di possibilità di successo e la domanda deve soddisfare le seguenti condizioni:

- a. Se nessuna autorità di conciliazione, tribunale, tribunale arbitrale o autorità amministrativa è o è stata investita del caso, e se la mediazione non è già stata condotta nello stesso caso, la domanda *può essere unilaterale o comune*.
- b. Se un'autorità di conciliazione, un tribunale, un tribunale arbitrale o un'autorità amministrativa è o è stata investita del caso, o se la mediazione è già stata condotta nello stesso caso, la domanda *deve essere comune*. La procedura civile o penale in corso deve essere sospesa o sostituita dalla mediazione.

34. Le domande che non soddisfano le condizioni di cui sopra o che sono palesemente abusive saranno rifiutate.

4.5. Svolgimento

35. La procedura può avvenire a distanza o di persona, su decisione del Mediatore.

36. la procedura può essere condotta in francese, inglese, italiano o tedesco, a seconda della lingua concordata tra le parti o scelta dal richiedente.

37. Il Mediatore ascolta le parti e cerca di conciliarle.

38. Il Mediatore può richiedere alle parti discussioni, informazioni o documenti in qualsiasi momento.

FINANCIAL SERVICES OMBUDSMAN (FINSOM)

Mediazione Lavoro

Qualsiasi riferimento al maschile vale anche per il femminile.

39. Il Mediatore può effettuare *una valutazione indipendente materiale e/o giuridica* sulla base delle informazioni a sua disposizione ma non emette una decisione, né propone un giudizio.
40. Il Mediatore si avvale di un Perito per completare le sue competenze, se necessario.
41. La conclusione di un accordo è subordinata alla volontà delle parti.
42. Al termine della procedura, il Mediatore comunica alle parti la chiusura della procedura.

4.6. Durata

43. L'esito della procedura di mediazione sarà comunicato entro 90 giorni civili a partire dalla data in cui il Mediatore avrà ricevuto la documentazione completa.
44. Il Mediatore può, se lo ritiene utile, prorogare questo termine. Le parti sono informate di tale proroga.

4.7. Fine della procedura

45. La procedura di mediazione si conclude nei seguenti casi:
 - a. Le parti raggiungono un accordo.
 - b. Le condizioni di accesso non sono più soddisfatte.
 - c. Un richiedente ritira la sua richiesta o pone fine alla procedura di mediazione.

4.8. Spese di procedura

46. In caso di domanda secondo l'art. 33 let. a, le spese di procedura sono a carico del professionista affiliato.
47. In caso di domanda secondo l'art. 33 let. b, le parti devono concordare la ripartizione delle spese di procedura.
48. FINSOM può richiedere pagamenti anticipati.

5. ENTRATA IN VIGORE

Il presente regolamento è stato adottato dalla Direzione il **4 agosto 2021**.

In caso di difficoltà interpretative dovute a discordanze tra le versioni in lingua francese e in lingua italiana del presente statuto, farà fede la versione in lingua francese.